## ADDENDA no 1

Nom du projet : Déménagement de la chancellerie de Tel-Aviv – Services d'assistance à la gestion de

projet

No de projet : L-TAVIV-104

Demande n°: ARP-TAVIV-SVCS-15004

Date: 19 juin 2015

Les paragraphes ci-dessous complètent ou remplacent le contenu correspondant des documents de la demande de proposition publiés le 17 avril 2015. Le présent addenda fait partie intégrante des documents contractuels et doit être lu et interprété à la lumière de toutes les autres parties des documents. Tout changement apporté au coût des travaux en raison du présent addenda doit être inclus dans la proposition de prix. Les révisions suivantes remplacent le contenu de la partie correspondante du dossier d'appel d'offres d'origine du projet susmentionné et elles deviennent partie intégrante de ce dernier.

Le changement suivant est apporté à la Demande de propositions

1. Changement à la date de fermeture

À la section A7. Présentation des propositions, EFFACER "2 juillet 2015" et REMPLACER PAR "6 juillet 2015".

2. Ajouter le paragraphe suivant à la fin de la section SR1 Introduction:

## 1.9 Client international

Le terme "client international" signifie un client dont les bâtiments et/ou l'espace à aménager sont conçus et construits d'une manière qui rencontre les standards internationaux les plus élevés tels que les codes et standards nord-américains, codes et standards européens, ou autres codes et standards développés aux niveaux équivalents et reconnus internationalement.

3. Ajouter le paragraphe suivant au début de la section 3.2 Expérience des personnes

Note: Chaque personne affecté à ce projet et proposé à la section 3.3 ci-dessous doit avoir un minimum de 10 années d'expérience dans le rôle pour lequel elle est proposée.



4. Ajouter le paragraphe suivant à la fin de la section 3.3 Équipe d'experts-conseils, certifications et licences.

En proposant une personne pour combler chacun des rôles ci-dessus (pour plus de clarté, les rôles de gestionnaire de projet, architecte, ingénieur civil, ingénieur de structures, ingénieur en mécanique, ingénieur électricien, expert-conseil de la sécurité, architecte du patrimoine, conseiller en permis de construction et directeur des services permanents sur le chantier) le proposant confirme que tous les individus nommés seront résidents d'Israël pour la durée du contrat de Déménagement de la chancellerie de Tel-Aviv, Services de soutien à la gestion de projet (SSGP) proposé.

Fin de l'addenda n° 1

T419-0711 – Addenda Page 2 de 2